

britax römer

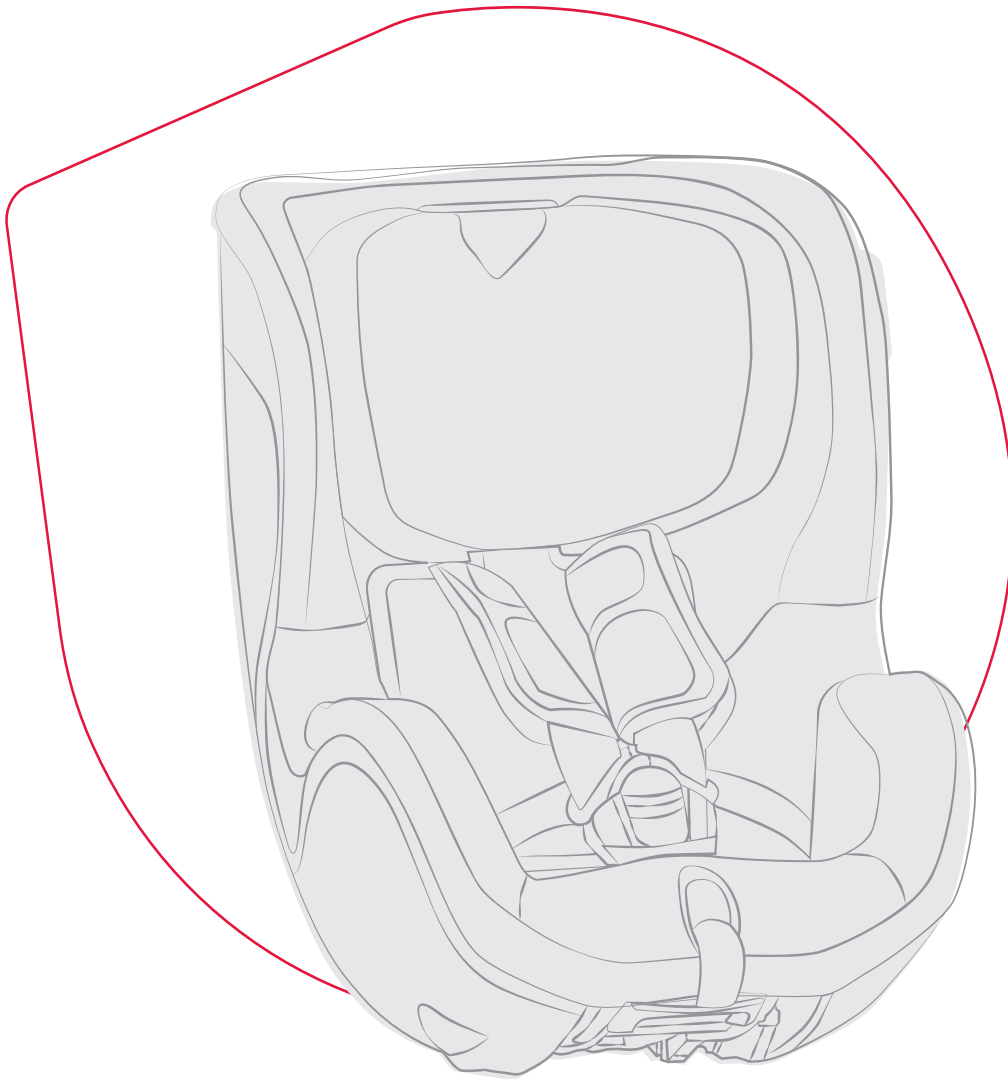
HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ DUALFIX 5Z



61 – 105 cm

≤ 18 kg



2000038986 V2

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

www.britax-roemer.com | contact@britax.com

1. A dokumentumról

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ez a használati utasítás a termék részét képezi és hozzájárul annak biztonságos használatához. Figyelmen kívül hagyása súlyos, sőt halálos kimenetelű sérüléseket okozhat. Ha valami nem világos, ne használja a terméket, és azonnal vegye fel a kapcsolatot szakkereskedőjével.

- ▶ Olvassa el a használati utasítást.
- ▶ Későbbi utánanézés céljából őrizze azt meg.
- ▶ Amennyiben a terméket harmadik személynek továbbadja, mellékelje hozzá a használati utasítást is.

Kapcsolattartási adatok

Bármilyen kérdés esetén forduljon hozzánk.

BRITAX RÖMER Child Safety EMEA

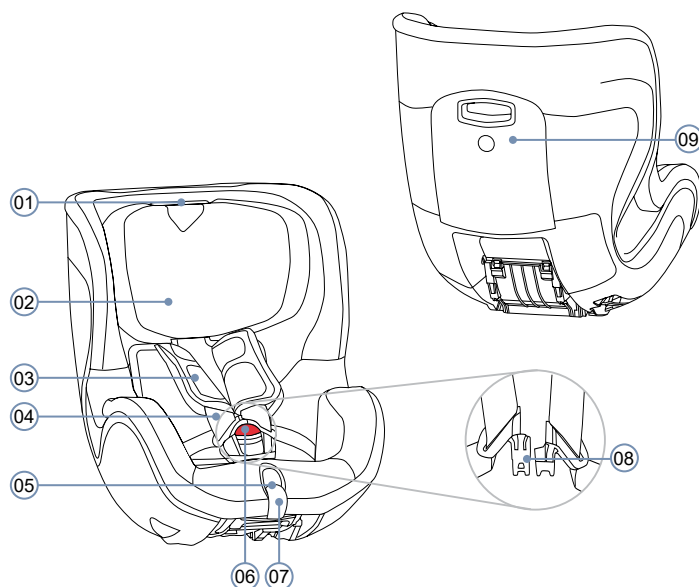
www.britax-roemer.com
contact@britax.com

BRITAX RÖMER Kindersicherheit GmbH

Theodor-Heuss-Straße 9
89340 Leipheim
Németország



2. Termékleírás



- | | |
|------------------|-----------------------|
| 01 Kioldó gomb | 06 Övzár (piros gomb) |
| 02 Fejtámla | 07 Állítóöv |
| 03 Vállpárnák | 08 Csatnyelvek |
| 04 Vállhevederek | 09 Rekesz |
| 05 Állító gomb | |

Vállhevederek és fejtámlák

A megfelelően beállított fejtámla optimális védelmet nyújt gyermekének a gyerekülésben. A fejtámla megfelelően van beállítva, ha a vállhevederek vízszintesen, vagy éppen a gyermek vállai felett vannak.

A vállhevederek meglazítása 1

- ▶ Tartsa lenyomva az állító gombot.
- ▶ Mindkét vállhevedert húzza előre.
- ☞ **Ne** a vállpárnáknál fogva húzza.
- ▶ Engedje el az állító gombot.

Vállhevederek állítása 2

- ▶ Tartsa lenyomva a fejtámla kioldó gombját.
- ▶ Tolja a fejtámlát a megfelelő vállheveder magasságig.
- ▶ Engedje el a kioldó gombot.
 - ☞ A fejtámla hallhatóan rögzül.
- ▶ A rögzülés ellenőrzéséhez nyomja lefele a fejtámlát.
 - ☞ A vállhevederek vízszintesen vagy szorosan a gyermek vállai felett vannak. 3

A vállhevederek megfeszítése 4

- ▶ Az állítóövet egyenesen húzza ki.
- ☞ Az állítóövet **ne** felfele vagy lefele húzza.

A gyermek becsatolása

- ▶ Az ülésmodult megfelelő bázisállomáson rögzítse (Lásd a „Járműben való használat” c. fejezetet, 3. oldal). 5
- ▶ Lazítsa meg a vállhevedereket. Lásd a „Vállhevederek és fejtámlák” c. fejezetet az 2. oldalon. 1
- ▶ Az övzár nyitásához nyomja meg a piros gombot. 6
- ▶ Helyezze előre az övzárát.

- ▶ Ültesse a gyermeket a gyerekülésbe.
- ☞ Kerülje a biztonsági öv alatti vastag ruházatot.
- ▶ Vezesse a vállhevedereket a gyermek vállalai fölé.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Győződjön meg arról, hogy a vállhevederek **nem** csavarodtak-e meg vagy nem cserélődtek-e fel.

- ▶ Vezesse össze a két csatnyelvet. **7**
- ▶ Rögzítse a csatnyelveket az övzárbán.
 - ☞ A csatnyelvek hallhatóan rögzülnek.

- ▶ Az állítóövet egyenesen húzza ki. **4**
- ☞ Az állítóövet **ne** felfele vagy lefele húzza.
 - ☞ A vállhevederek szorosan a gyermek testén fekszenek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Gondoskodjon arról, hogy a csipőövek olyan közel legyenek a gyermek combhajlatához, amennyire csak lehet.

A gyermek kicsatolása **8**

- ▶ Az övzár nyitásához nyomja meg a piros gombot.
- ▶ Vegye ki a gyermeket.

3. Alkalmazási cél

Ezt a terméket a gyermekek biztonságát szolgáló felszerelésekre vonatkozó R129/03 európai szabvány követelményeinek megfelelően méretezték, vizsgálták be és engedélyezték (i-Size universal ISOFIX).

Ez a termék csak a megfelelő bázisállomással együtt használható a gyermek járműben való rögzítéséhez (Lásd a „Járműben való használat” c. fejezetet, 3. oldal).

	Háttra néző	Előre néző
Testmagasság	61 - 105 cm	76 - 105 cm
Testsúly	maximum 18 kg	

4. Biztonsági utasítások

Sérült gyermekülés miatti sérülésveszély

10 km/h-nál nagyobb becsapódási sebességű baleset esetén a gyermekülés megsérülhet anélkül, hogy a sérülés közvetlenül észrevehető volna. Egy további balesetnek súlyos sérülések lehetnek a következményei.

- ▶ Baleset után a terméket cserélje ki.
- ▶ A sérült terméket ellenőriztesse (akkor is, ha leesett a földre).
- ▶ Minden fontos alkatrészt rendszeresen ellenőrizzen sérülésekre vonatkozóan.
- ▶ Győződjön meg arról, hogy minden mechanikus alkatrész tökéletesen működik-e.
- ▶ A termék alkatrészeit soha ne zsírozza vagy olajozza.
- ▶ A sérült terméket megfelelően ártalmatlanítsa.

Forró alkatrészek miatti égésveszély

A termék alkatrészei a napsugárzástól felmelegedhetnek. A gyermekek bőre érzékeny és emiatt megsérülhet.

- ▶ Védje a terméket a közvetlen és intenzív napsugárzástól, mikor azt nem használja.

Helytelen összeszerelés miatti sérülésveszély

Amennyiben a terméket a használati utasításban leírtaktól eltérően szereli össze vagy használja, annak súlyos vagy halálos kimenetelű sérülés lehet a következménye.

- ▶ Kizárólag menetirányban beállított járműülésen használja.
- ▶ Vegye figyelembe és kövesse a jármű kézikönyvben lévő utasításokat.

Sérülésveszély a frontlégszák miatt

A légszákokat felnőttek megtartására tervezték. Ha a gyermekülés túl közel van a frontlégszákhoz, az könnyű vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- ▶ Hátrafelé néző használat esetén kapcsolja ki a frontlégszákot.

- ▶ Ha a gyermekülés az első utasülésen van rögzítve, akkor tolja hátra az első utasülést.
- ▶ Ha a gyermekülés a második vagy a harmadik ülésorban van rögzítve, akkor tolja előre az adott elülső ülést.
- ▶ Vegye figyelembe és kövesse a jármű kézikönyvben lévő utasításokat.

Sérülésveszély használat közben

A járműben a hőmérséklet gyorsan, veszélyesen megnövekedhet. Ezenkívül veszélyes lehet az út szélén való kiszállás.

- ▶ A gyermeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a járműben.
- ▶ Az ülésmodult kizárólag a járda felőli oldalról rögzítse vagy vegye ki.

Rögzítetlen tárgyak miatti sérülésveszély

Vészfékezés vagy baleset esetén a rögzítetlen tárgyak és személyek sérülést okozhatnak a jármű többi utasának.

- ▶ **Soha** ne tartsa gyermekét az ülésben.
- ▶ Rögzítse a jármű üléseinek háttámláját (pl. a lehajtható hátsó ülés legyen rögzítve).
- ▶ A járműben (pl. a kalaptartón) minden nehéz vagy éles szélű tárgyat rögzítsen.
- ▶ Ne állítson tárgyakat a lábtérbe.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a járműben minden személy biztonsági öve be legyen kapcsolva.
- ▶ Gondoskodjon arról, hogy a termék mindig rögzítve legyen az autóban, még akkor is, ha nincs benne gyermek.

Hiányzó ülészuzat miatti sérülésveszély

Az ülészuzat a gyermekülés szerves biztonsági eleme. Ha az ülészuzatot **nem** használja, az súlyos, vagy akár halálos sérüléseket okozhat.

- ▶ Kizárólag eredeti BRITAX RÖMER póthuzatokat használjon.
- ▶ Póthuzatok a szakkereskedőnél kaphatók.

Így kerülje el a termék sérülését

- ▶ A terméket soha ne használja rögzítetlenül, még kipróbáláskor sem.
- ▶ A termék nem játékszer.
- ▶ Figyeljen arra, hogy a termék soha ne szoruljon be kemény tárgyak közé (autóajtó, ülészín stb.).
- ▶ A terméket az alábbiaktól tartsa távol: nedvesség, folyadékok, por és sókód.
- ▶ Ne helyezzen nehéz tárgyakat a termékre.

Nem megengedett módosítás miatti sérülésveszély

Az engedély érvényét veszti, ha a terméken módosításokat végez. Módosításokat kizárólag a gyártó végezhet. A terméken lévő matrica a termék fontos része.

- ▶ Ne végezzen módosításokat.
- ▶ A matricát ne távolítsa el.

Kerülje el a jármű sérülését

- ▶ Az érzékeny autós ülészuzatok megsérülhetnek.
- ▶ Használjon BRITAX RÖMER gyermekülés alátétet. Ez külön kapható.

5. Használat a járműben

⚠ VESZÉLY

Sérülésveszély a kompatibilitás hiánya miatt.

Ezt a terméket bizonyos bázisállomásokon történő rögzítésre fejlesztették ki és arra vonatkozóan tesztelték. Ha a terméket más bázisállomáson rögzítik, életveszély áll fenn.

- ▶ A termék kizárólag a következő bázisállomásokkal való használatra engedélyezett:
 - VARIO BASE 5Z
 - FLEX BASE 5Z
 - FLEX BASE iSENSE
- ▶ A terméket ne rögzítse más bázisállomáson.
- ▶ Vegye figyelembe és tartsa be a bázisállomás használati utasítását.
- ☞ Ennek a terméknek a bázisállomáson való rögzítését a bázisállomás használati utasításában ismertetjük.

6. Tisztítás és ápolás

- ▶ A műanyag alkatrészeket szappanos vízzel tisztítsa meg.
- ▶ Ne használjon erős tisztítószeret (pl. oldószert).

Huzat tisztítása

Huzat lehúzása

- ▶ Lazítsa meg a vállhevedereket. Lásd a „Vállhevederek és fejtámlák” c. fejezetet az 2. oldalon. **01**
- ▶ Az övzár nyitásához nyomja meg a piros gombot. **09**
- ▶ A fejtámlát maximálisan húzza ki. Lásd a „Vállhevederek és fejtámlák” c. fejezetet az 2. oldalon.
- ▶ Oldja ki a fejtámlán lévő huzatrögzítőket.
- ▶ Fent válassza le a fejtámláról a huzatot és húzza előrefelé.
- ▶ Oldja ki a fejtámla alatti huzatrögzítőket.
- ▶ Húzza le a fejtámla huzatát.
- ▶ Oldja ki a nyomógombokat. **10**
- ▶ Oldja ki a biztonsági öv huzat tépőzárát.
- ▶ Oldja ki a lábrészen lévő huzatrögzítőket és műanyag kártyákat.
- ▶ Válassza le a huzatot az ülés széléről.
- ▶ Vegye le a huzatot.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Soha ne használja a terméket huzat nélkül.

A huzat mosása

- ▶ Vegye figyelembe a mosási címkén található információkat.

A huzat felhelyezése

- ▶ Értelemszerűen fordított sorrendben járjon el.

A vállpárna tisztítása

A vállpárna lehúzása **11**

- ▶ Lazítsa meg a vállhevedereket. Lásd a „Vállhevederek és fejtámlák” c. fejezetet az 2. oldalon. **01**
- ▶ Az övzár nyitásához nyomja meg a piros gombot.
- ▶ Nyissa ki a tépőzárakat.
- ▶ Nyissa ki a rekeszt.
- ▶ A vállhevedereket kissé húzza ki.
- ▶ Az övhurkokat akassza ki a műanyag bordákból.
- ▶ A vállpárnákat előrefele húzza ki.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Soha ne használja a terméket vállpárnák nélkül.

A vállpárnák mosása

- ▶ Vegye figyelembe a mosási címkén található információkat.

A vállpárnák behelyezése

- ▶ Értelemszerűen fordított sorrendben járjon el.

Az övzár ápolása

A szennyeződés és idegen testek hátrányosan befolyásolhatják az övzár működését. Tisztítsa meg az övzárát, ha a csatnyelvek nehezen vagy egyáltalán nem rögzülnek az övzárban.

Az övzár kiszérése **12**

- ▶ Húzza le az ülőfelület huzatát.
- ▶ Az Y-övet a fémllemezrel együtt 90°-kal fordítsa el.
- ▶ A keskeny élével előre csúsztassa át a fémllemez az övhasítékon.

Az övzár tisztítása

- ▶ Helyezze az övzárát egy órára mosogatószeres meleg vízbe.
- ▶ Az övzárát öblítse le és hagyja kiszáradni.

Az övzár beszerelése **13**

- ▶ Az övzár fémllemezét csúsztassa át az övhasítékon.
- ▶ Az Y-övet a fémllemezrel együtt 90°-kal fordítsa el.
- ▶ A fémllemez a menetiránnyal keresztben van beakasztva.

- ▶ Ellenőrizze a rögzítést az övzár erőteljes meghúzásával.
- ▶ Fűzze át az övzárát a huzaton.
- ▶ Helyezze fel az ülőfelület huzatát.

7. A termék átmeneti tárolása

Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, kérjük, vegye figyelembe az alábbi információkat.

- ▶ A terméket biztonságos és száraz helyen tárolja.
- ▶ A 20 és 25 °C közötti tárolási hőmérsékletet tartsa be.
- ▶ **Ne** helyezzen nehéz tárgyakat a termékre.
- ▶ **Ne** tárolja a terméket hóforrások mellett vagy közvetlen napfénynek kitéve.

8. Ártalmatlanítás

Kérjük, tartsa be az Ön országában hatályos hulladékkezelési előírásokat. A terméket ne szerelje szét.

